**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 17 (1899)

**Heft:** 297

Heft

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

XVII. Jahrgang.

# Abonnemente: (Inkl. Porto) Schweli: Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Ausland: Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Ausland: Jährlich Fr. 7, 1"- Ausland: Jährlich Fr. 2, - Ausland: Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. In der Schweliz kann nur bei der Poet deurcher fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Etranger: un an fr. 2, 2 semestre fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Semestre fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Schweiser Fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Schweiser Fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Schweiser Fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Schweiser Fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Schweiser Fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schweiser Jährlich Fr. 6, 1"- Schweiser Fr. 2, - Benester Fr. 1. On \*\*Schwei

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. le ligne d'un quart de page.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende, — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 18. September. Nr. 2890. Konrad Engeli, Karl Wertz, Firma J. B. Wertz. Fettwaren, Decken.

— 19. September. Nr. 2893. L. Lessheim; Nr. 2894. Em. Baruch, Firma Adolf Baruch & Cie in Berlin. Herren- und Damenwäsche.

— Nachträge zu: Nr. 83. Ad. Kunz. Tapeten; Nr. 1864. G. Feige. Harfenzither.

Graubünden (Chur). 18. September. Nr. 331. Emil Schwendener, Firma Heinrich Schwendener. Bündnertücher.
— 19. September. Nachtrag zu Nr. 250. Ed. Wazan. Manufakturwaren

Neuchâtel (Chaux-de-Fonds). 19 septembre. Supplément au nº 96. E. Petit-pierre. Confection.

Solothurn (Olten). 19. September. Nr. 902. Em. Weiss, W. Brändli, Firma Gebr. Hug & Cie. Musikalien, Musikinstrumente.

Solothurn (Olten). 18. September. Nr. 117. U. V. Wiss, A. Wiss, Lina Wiss, Firma U. V. Wiss in Dulliken. Kolonial- und Futterwaren, Wiss, Firma U. Landesprodukte.

Zürich (Winterthur). 18. September. Nachtrag zu Nr. 84. Léonie Spiegel.

## Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Allgemeine Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft in Mannheim.

Wir bringen zur Kenntnis, dass in den nachgenannten Agenturen Personal-

veränderungen vorgekommen sind, und zwar in Zürich: Bis jetzt Herr F. Herosé, Sihlquai 65, in Zürich III. — Jetzt Herr Hermann Sulzbach, Wyssgasse 10, in Zürich III.

Davos-Platz: Bis jetzt Herr J. Frey in Davos-Platz. — Jetzt Herr Glaser-meister G. Esslinger in Davos-Platz.

Allgemeine Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft in Mannheim. Die Generalagentur für die Schweiz:

M. O. Ruckhaeberle in Basel.

## Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — (B.-G. 281 n. 232.) Onvertures de faillites. (L. P. 231 et 232.)

(B.-G. 281 it. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Häuden eines Gemeiuschuldurer befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ausprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszuge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamie einzurgeben.

bigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamie einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solehe anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitachuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

CL. P. 281 et 282.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productious.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productious, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Konkursamt Enge in Zürich II.

Gemeinschuldner: Locatelli, Pietro, Kunststeinfebrikant, an der Mutschellenstrasse, in Wollishofen-Zürich II.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1899.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit 10. Oktober 1899.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. Gemeinschuldner: Hablützel, Heinrich, Rauchsleischhandlung, am Rindermarkt 16, in Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1899. Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes). Eingabefrist: Bis und mit 6. Oktober 1899.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary.
Failli: Verdon, Jules, hôtelier, à Villeret.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1899.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.). (1556)Délai pour les productions: 10 octobre 1899 inclusivement.

Kt. Solethurn. Konkursant Solethurn. (1563)
Gemeinschuldner: Kommanditgesellschaft J. Cattin & Cie, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, in Solethurn.
Datum der Konkurseröffnung: 18. September 1899.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. September 1899, nachmittags 2 Uhr, im Schwurgerichtssaale, Amthaus, in Solethurn.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Oktober 1899.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aubonne. (1565)
Failli: Grivel, Jean, ci-devant tenancier du Café Vaudois, à Aubonne, actuellement en fuite.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 septembre 1899.
Première assemblée des créauciers: Samedi, 23 septembre 1899, à 2 heures après-midi, en maison de ville, à Aubonne.

Délai pour les productions: 20 octobre 1899 inclusivement.

Kollokationsplan. — Ktat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Ktat de collocation.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (1562)
Failli: Lehmann, Christian, charcutier, à Fribourg (F. o. s. du c. 1899, page 1007).

Délai pour intenter l'action en opposition: 30 septembre 1899 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

Endoctione de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clöturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (15421) Gemeinschuldnerin: Moser-Gerster, Mina, an der Rieterstrasse 55,

in Enge-Zürich II. Einspruchsfrist: Bis und mit 26. September 1899.

# Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite. (B. G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1567)
Gemeinschuldner: Gloor, Friedrich, Wirt, von Leutwil (Aargau),
wohnhaft gewesen an der Schützengasse in Zürich (S. H. A. B. 1899, pag. 951).
Datum des Schlusses: 18. September 1899.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (1557) Gemeinschuldner: Liechti, Gottfried, gew. Bäcker und Negociant, in Ersigen (S. H. A. B. 1899, pag. 996). Datum des Schlusses: 16. September 1899.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1558)
Faillis: Marguerite Pons-y-Sader, Ozonnas & Cie, avec l'enseigne «au Trocadéro», précédemment à La Chaux-de-Fonds, actuellement en fuite (F. o. s. du c. 1898, page 1231).
Date de la clôture: 15 septembre 1899.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Vaud. Office des faillites de Nyon. Faillie: Benoit-Guyot, Marie-Rosalie, veuve de Joseph, Hôtel du Jurg à Nyon. Jura, à Nyon.
Date de la révocation: 15 septembre 1899.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. II. Gant.

Aus dem Konkurse des Weber, Albert, Holz- und Kohlenhandlung (S. H. A. B. 1899, pag. 1064), werden Freitag, den 20. Oktober 1899, abends punkt 5 Uhr, im Restaurant Dubs-Bünzli «zum Feldhof», an der Birmensdorferstrasse, in Zürich III (Wiedikon), auf II. öffentliche Steigerung gebracht:

1) Wohnhaus mit Durchfahrt, an der Elisabethenstrasse, in Zürich III, unter Nr. 944 für Fr. 82,500 assekuriert.

2) Werkstättegebäude mit gewölbtem Keller hinter obigem Haus, unter Nr. 945 für Fr. 12,500 assekuriert.

3) 6 Aren 03,9 m² Gebäudeplatz und Hofraum.

An dieser II. Gant erfolgt an den Meistbietenden unbedingte Zusage.

Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 100,000.

Die Gantbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Meifen, Tolletteneifen,

(1564)

Kt. Luzern. Konkursamt Kriens und Malters, in Malters.

II. Liegenschafts-Steigerung.

In Konkurssachen des Duss, Franz, Schreiner und Bauunternehmer, in Kriens (S. H. A. B. 1899, pag. 996), werden in Anwendung von Art. 256 u. ft. des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs Donnerstag, den 19. Oktober 1899, nachmittags 2 Uhr, im Gasthause «zum Pilatus» in Kriens unter amtlicher Aufsicht an II. Steigerung gebracht:

I. Die Liegenschaft

« Edelweiss »

im Dorfe Kriens, enthaltend 293,9 m² Land mit darauf erbautem neuem Wohnhaus mit Schreinerwerkstätte und Maschinenanbau.

Brandassekuranz Fr. 20,000
Katasterschatzung Page 20,500

Katasterschatzung . » 20,500
Konkursamtliche Schatzung . » 19,000
Verschriebenes an Kapital . . » 19,000
Das höchste Angebot der I. Steigerung beträgt Fr. 16,031.62.

II. Zwei Parzellen (III und IV)

Bruchmattland

im Quartier Untergrund in Luzern, haltend laut Plan des Katasterbureaus Luzern je 365,5 m³ oder zusammen 731 m³.

Katasterschatzung jeder Parzelle Fr. 150, zusammen . Fr. 300 Konkursamtliche Schatzung beider Parzellen . . . . . . 2,600 Verschriebenes an Kapital auf beiden Parzellen . . . . . . . . . . . . . 2,200 Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 2,444.03.

Die Steigerungsbedingungen werden bei Anfang der Steigerung eröffnet und können inzwischen beim Konkursamt Kriens und Malters, in Malters (Kellerhof), eingesehen werden.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

# Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe. (B.-B. 295—297 u. 800.)

Sursis concerdataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenaunten Schuldneru ist für die Bauer von zwei Monaten eine Nachlassetundung bewilligit worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eiugabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Ct. de Neuchâtel. President du tribunal du dietziet du Manach ein die den Versammlung eingesehen werden.

Ct. de Neuchâtel. Président du tribunal du district du Val-de-Ruz.

Débiteur: Grosje an - Redard, Numa - Paul, fabricant d'horlogerie, aux Geneveys-sur-Coffrane.

Date du jugement accordant le sursis: 12 septembre 1899.
Commissaire: M. Abram Soguel, notaire, à Cernier.
Délai pour les productions: 10 octobre 1899 inclusivement.
Assemblée des créanciers: Samedi, 21 octobre 1899, à 2 heures aprèsmidi, à l'Hôtel-de-Ville de Cernier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 11 octobre 1899.

Verhandlung über den Nachlassyertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat. (B.-G. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au eoucordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

Schuldner: Erni-Bachofen, Albert, Kaufmann, von Turbenthal, wohnhaft Billrothstrasse 20, in Zürich V (S. H. A. B. 1899, pag. 367).
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 6. Oktober 1899, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse Nr. 1.

## Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Bezirksgericht Zürich. Konkursrichter. Kt. Zürich.

(1559)

Ediktalladung.

Gegen Peter, Emil, Maler, wohnhaft gewesen Pfalzgasse 3, io Zürich III, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat die Leihkasse Kloten-Bassersdorf in Kloten, gestützt auf Art. 190 des Konkursgesetzes, für ihre Kapitalforderung von Fr. 12,500, nebst Zins zu 5% seit dem 23. August 1899, und Fr. 317. 30, nebst Zins à 4½ 2% seit dem 1. Januar 1899, das Konkursbegehren gestellt. Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Samstag, den 23. September 1899, vormittags 11 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter, im Sihlamtsgebäude, Selnaustrasse 17, II. Stock, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der Akten entschieden. Akten entschieden.

Zürich, den 16. September 1899.

Im Namen des Konkursrichters: Dr. M. Thalberg.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau l'édéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

Eintragungen. - Enregistrements.

Nr. 11,481. — 15. September 1899, 8 Uhr a. Seifen- und Parfümeriefabriken von Friedrich Steinfels A.-G., Zürich (Schweiz).

Seifen, Toiletteseifen, Parfümerlen, kosmetische Mittel und Waschmittel aller Art.

Clarencia

Nr. 11,432. — 18. September 1899, 8 Uhr a. Bergische Werkzeug-Industrie Emil Spennemann, Remscheid (Deutschland).

Spiralbohrer, Reibahlen, Fraiser, Bohr- und Gewindeschneidzeuge.



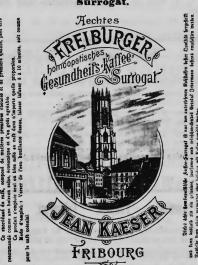
Nº 11,483. - 18 septembre 1899, 9 h. a. Dimitri Macropolo's, fabricant, Alexandrie (Egypte).

Cigarettes et tabacs.



Nr. 11,434. - 18. September 1899, 8 Uhr a. J. Kaeser, Kaufmann, Freiburg (Schweiz).

Echtes Freiburger homeopathisches Gesundheitskaftee-Surrogat.



Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses. (Zahlen in Tansenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Ricklive Zirkulalion Circulation effve	Totaler Barrorrat Encalsse totals	Ungedeckte Zirkulal, Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encalsse dispen.
1898	,			
Durchschnitt - Moyenne .	194,140	104,288	89,907	21,167
Maxima	216,542	107,099	111,598	25,818
Minima	188,169	99,948	78,404	15,158
1899				
1. Semester - 1er semestre.	1		3	
Durehschnitt - Moyenne .	194,182	106,392	87,740	22,146
Maxima	210,009	107,719	104,418	25,785
Minima	184,695	105,007	77,470	16,510
3. Quartal - 3me trimestre.			PARTITION	
1. Juli - 1er juillet	202,822	105,016	97,306	18,988
8. Juli - 8 juillet	196,600	105,305	91,295	19,896
15. Juli - 15 juillet	196,540	105,654	90,886	20,174
22. Juli - 22 juillet	196,102	106,072	90,080	21,063
29. Juli - 29 juillet	200,627	105,778	94,849	20,818
5. August - 5 août	202,051	105,709	96,842	19,846
12. August - 12 août	201,388	106,195	95,198	20,146
19. August - 19 août	198,484	106,195	92,289	20,836
26. August - 26 août	197,078	106,128	90,950	20,984
2. September - 2 septembre	208,159	105,595	97,564	19,228
9. September - 9 septembre	201,227	105,255	95,972	18,870
16. September - 16 septembre	199,854	105,569	93,785	18,804

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 16. September 1899. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 16 septembre 1899.

Firma	Noten -	- Billets	Guthaben bel Espèces aya	der Centralstelle int cours légal,	Noten anderer echweis. Emissienshanken	Uebrige Kassabeständ	de	Total	SHOW S
Raison sociale	Emission	Circulation	Gesetsliche Netendeck. 40 e o der Zirkniation Converture légale des billets 40 o o de la circulation	Frei verfügbarer Tell Partie disponible	Billets d'antres banques d'émission suisses	Autres valeu en caisse	rs	CONTRACTOR SOL	POSS.
8/87 177 (15078 341	Fr.	Fr.	Fr.	Fr. C	t. Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen Bascllandschaftl. Kantonalbank, Liestal	18,850,000 •2,000,000 19,000,000 2,000,000 18,000,000	18,766,950 1,992,650 17,531,550 1,995,050 17,823,500	5,506,780 797,060 7,012,620 798,020 7,129,400	2,568,190 -	5,207,750 50,250	78,324 19,670 180,717 102,333 19,025	62 05 08 65 16	7,894,559 1,176,593 14,969,277 986,682 9,424,990	7 08
Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer Thurg. Kantonalhank, Weinfelden Aargauische Bank, Aarau Toggenburger Bank, Lichtensteig Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,000,000 5,000,000 5,000,000 1,000,000 2,000,000	994,300 4,839,500 4,923,550 975,950 1,967,150	397,720 1,935,800 1,969,420 390,380 786,860	355,982 4 91,140 4	1 257,500 4 357,150	3,251 31,303 20,227 81,131 · 80,965	75 05 82 43 94	486,881 2,728,971 2,603,130 919,801 1,175,777	1 82 1 87
Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld Graubundner Kantonalbank, Chur Luzerner Kantonalbank, Luzern Banque du Commerce, Genève Appenzell A.Rh. Kantonalbank, Herisau	1,000,000 4,000,000 6,000,000 24,000,000 3,000,000	996,150 3,951,900 5,781,250 28,236,100 2,976,900	398,460 1,580,760 2,312,500 9,294,440 1,190,760	384,052 1 646,615 - 1,253,960 -	0 199,550 - 722,550 - 829,200	35,944 135,356	59 28 95 20	770,988 2,170,170 3,717,609 11,512,956 1,488,264	69 28 3 91 4 6
Bank in Basel, Basel	24,000,000 5,000,000 26,800,000 3,500,000 1,250,000	28,211,000 4,917,850 25,830,300 3,009,100 1,243,250	9,284,400 1,967,140 10,332,120 1,203,640 497,300	4,469,912 7	6 1,474,300	92,770 189,420 98,271 37,078 8,154	32 07 56 67 15	13,410,680 2,896,503 16,374,604 1,662,019 771,019	5 3 2 1
Banque cantonale vaudoise, Lausanne Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	12,000,000 1,500,000 1,000,000 8,000,000 8,000,000	10,708,100 1,460,850 996,050 7,830,700 7,964,600	4,283,240 584,340 398,420 3,132,280 3,185,840	114,085 - 92,020 -	- 2,500 - 12,550	158,375 4,111 4,937 7,312 20,753	91 90 29 44 43	5,351,565 705,036 507,927 3,654,898 3,592,830	6 9 7 2 8 2
Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . Glarner Kantonalbank, Glarus . Solothurner Kantonalbank, Solothurn Obwaldner Kantonalbank, Sarnen Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,500,000 2,500,000 5,000,000 1,000,000 3,000,000	2,464,250 2,494,050 4,963,450 995,300 2,948,600	985,700 997,620 1,985,380 398,120 1,179,440	139,745 -	104,550	11,921	88	1,700,482 1,255,507 2,940,813 480,296 1,521,718	9 0 8
Credito Ticinesc, Locarno Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg Zuger Kantonalbank, Zug Banca popolare di Lugano, Lugano	2,250,000 5,000,000 8,000,000 2,000,000	2,244,250 4.898.450 2,985,900 1,994,700	897,700 1,959,880 1,194,360 797,880	131,085 - 116,600 - 241,100 - 126,300 -	91,850 308,850 25,100 25,350	5,493 51,616	27 22 18 28	1,095,696 2,394,462 1,466,053 1,001,146	18 18 28
Stand am 9. September) 1899									
Etat au 9 septembre	- 1,000,000	+ 950,050	+ 380,020	- 65.605 -	+ 2,823,750		21	+ 3,251,516	
chnitten von   , 500	in Kassa der Banko chez les banques in Handen Dritte en mains de tier	en 7,559,45	O. — Gesetzliche Espèces lég Ungedeckte Circulation	Barschaft	05,569,210. — Ge	ber — Argent setzliche Barsc	haft)	" 8,916,605.	
	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen .  Bascllandschaftl. Kantonalbank, Liestal .  Kantonalbank von Bern, Bern .  Banca cantonale ticinese, Bellinzona .  Banca cantonale ticinese, Bellinzona .  Banca is K. Gallen, St. Gallen .  Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer Thurg, Kantonalbank, Weinfelden .  Aargauische Bank, Aarau .  Toggenburger Bank, Lichtensteig .  Banca della Svizzera italiana, Lugano .  Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld Graubundner Kantonalbank, Luzern .  Banque du Commerce, Genève .  Appenzell ARh. Kantonalbank, Herisau .  Bank in Bascl, Basel .  Bank in Bascl, Basel .  Bank in Schaffhausen Schaffhausen .  Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .  Banque cantonale vaudoise, Lausanne .  Ersparnisskasse des . Kantons Uri, Altdorf Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel Schaffhauser Kantonalbank, Glarus .  Solothurner Kantonalbank, Glarus .  Solothurner Kantonalbank, Sarnen .  Kantonalbank Schwyz, Schwyz .  Credito Ticinese, Locarno .  Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg .  Zuger Kantonalbank, Zug .  Banca popolare di Lugano, Lugano .  Stand am 9. September .	Raison sociale  Fr.  St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	Raison sociale	Raison sociale	Raison sociale   Emission   Circulation   Circulation	Raison sociale   Emission   Circulation   Circulation	Raison sociale	Raison sociale	Firma   Raison sociale   Emission   Circulation   Emission   Circulation   Feb.   Fr.   Fr.

# Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 16. September 1899. — Du 16 septembre 1899.

	1011 1011		Noten	deckung nach Art.	15 des Gesetzes —	- Couverture suiv	ant l'article 15 de	la loi	
	111111111111111111111111111111111111111	Noten-Emission	Noten anderer Checks, innert 8 Tages		Innert 4 Monaten fällige - Echéant dans les 4 mois				
Nr.		Emission	schweiserischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	fällige Depot- n. Kassa- scheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Sohweiser Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel  Effets sur l'étranger	Lombard-Weehsel Avances sur nantissement	Schweis. Staatakassa- scheine, Obligationes und Ceupons Bens de caisse d'états suisses, chilgations des dits états et l'eurscoupons	Total ]
5 14	Bank in St. Gallen	18,000,000	1,529,500 829,200	1 . <u>1</u>	6,258,812. 25 10,086,033. 90	136,667. 05 700,509. 55	4,633,460 — 2,224,200. —	2,550,000. —	12,558,439. 30 16,389,943. 45
17 31	Bank in Basel	24,000,000 8,000,000	2,450,700 204,950		10,807,127. 10 7,288,262. 18	550,000. — 10,596. 35	9,224,705. — 545,155. —	2,000,000. —	23,032,532. 10 8,048,963. 58
	Stand am 9. September 1899	74,000,000 74,000,000	5,014,350 3,151,600	FNF	34,440,235. 43 35,069,493. 91	1,397,772. 95 1,531,251. 30	16,627,520. — 16,873,920. —	2,550,000 — 2,550,000 —	60,029,878. 38 59,176,265. 21
-	markin mark evens	11-00	+ 1,862,750	35年以一	- 629,258. 48	<b>— 133,478.</b> 35	— 246,400. —	7 5-	+ 853,613. 17
		1	A lettere			*3 4565 }	Sep 3 6 5 5	**************************************	BUR WILLIAM
	* *** * ***		Aktive	n — Acti	1		Passive	n – Pass	if
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bills	Uebrige kurzfāli dispon. Guthab ta Autres créance disponibles à	ge en s Total	Noten- Zirkulation Billets	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les	Wechsel- Schulden Engagements sur	Total
Nr.	Raison sociale	Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bille sulv. Part. 15 de le	Uebrige kurzfäll dispon. Guthab Autres créance disponibles à ceurte échéance	ge en s Total	Zirkulation Billets en circulation	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden	Total
Se	Raison sociale	Barschaft Espèces ayant cours légal 7,876,465. 20	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Ceuverture d. bille sulv. Part. 15 de le 12,658,489. 3	Uebrige kurzfäll dispon. Guthab Autres créance disponibles à ceurte échéand	ge sin s Total 7 21,518,615.	Zirkulation Billets en circulation  17,828,500	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours 692,285. 48	Wechsel- Schulden Engagements sur	Total
Se	Raison sociale	Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bille ruitv. Part. 15 de 1e 12,558,489. 3 16,389,943. 4	Uebrige kurzfall dispon. Guthab Autres créance disponibles à ceurte échéane 0 1,078,711. 0 638,455. 9	Total  7 21,518,615. 1 27,576,799. 4	Zirkulation Billets en circulation 17 17,823,500 23,236,100	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur	Total 18,455,785. 4 25,671,182. 8
5 14	Raison sociale  Bank in St. Gallen Banque du Commerce, à Genève .	Barschaft Espèces ayant cours légal  7,876,465. 20 10,548,400. —	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bille ruitv. Part. 15 de 1e 12,558,489. 3 16,389,943. 4	Uebrige kurziali dlapon. Guthab Autres créance disponibles à courte échéant 0 1,078,711. 0 5 638,455. 9 0 2,187,774. 9	ge nn Total 7 21,513,615. 8 5 27,576,799. 4 1 36,087,517. (c)	Zirkulation Billets en circulation 7 17,828,500 23,236,100 23,231,000	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours 632,285. 48 2,485,082. 35	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total  18,455,785. 48 25,671,182. 88 28,146,420. 48
14. 17	Bank in St. Gallen Banque du Commerce, à Genève . Bank in Basel	Barschaft Espèces ayant cours légal  7,876,465. 20 10,548,400. — 10,867,210. — 8,867,127. —	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Ceuverture d. bille suiv. Part. 15 de l 12,558,489. 3 16,389,948. 4 28,082,582. 1 8,048,963. 5 60,029,878. 8	Uebrige kurzfäll dispon. Guthab Autres créance disponibles à courte échéan disponibles à courte échéan disponibles à courte échéan de disponibles à courte échéan de disponibles à courte échéan de disponible à courte échéan disponible à courte échéan disponible à courte échéan disponible à courte de la court	7 21,518,615. 8 5 27,576,799. 4 13,66,87,517. (2 11,568,957. 6 96,741,889. 6 96,741,889.	Zirkulation Billets en circulation  17,823,500 28,236,100 28,211,000 7,964,600 372,235,200	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours 632,285. 48 2,485,082. 35 4,035,420. 49	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	off Manager

<sup>†</sup> Ohne Fr. 8,786. 55 Scheidemunsen und nicht tarifierte fremds Münzen. — † Sans fr. 8,788. 55 monnaies d'appoint et monns

September 1899. — Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken: 5 %, gultig seit 31. August 1899.
 September 1899. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 5 %, valable depuis le 31 août 1899.

# Locari

mit grossem, schattigem Garten. Komfortabel eingerichtetes deutsches Haus mit vorzüglicher Verpflegung. Kachelöfen. - Prächtiger Herbst- und Winter-Gleichmässig wärmstes Klima der Schweiz. Eigene Gondel und Fuhrwerk. Prospekte durch den Besitzer Reber. (1496)

# Berner Handelsbank.

## Volleinzahlung von 5200 neuen Aktien.

Gemäss Prospekt vom 10. März 1899 ist die Resteinzahlung auf unsere (1499) neuen Aktien mit.

## Fr. 250 p. A. per 25. September nächsthin

zu leisten; gleichzeitig sind die Interimsscheine gegen Aushändigung der definitiven Äktientitel abzuliefern; für verspätete Einzahlung ist ein Verzugszins von 6% zu entrichten. Einzahlung und Umtausch haben zu erfolgen:

in Bern an unserer Kasse.

Basel bei der Basler Handelsbank.

Biel Biel Paul Bloesch & Cie.

St. Gallen Paul Bloesch & Cie.

St. Gallen Wegelin & Cle.

Zürich der Schweiz. Kreditanstalt.

Bern, den 16. September 1899.

Berner Handelsbank: Staub.

### Impresa di Navigazione sul Lago Maggiore.

Società Anonima con sede in Milano. Capitale sociale L. 1,500,000, interamente versato.

Si prevengono i signori portatori di Obbligazioni 41/2 % o/o che il 15 settembre corrente, davanti al Notaio Cav. Ambrogio Biraghi, residente in Milano, si procedette, di conformità al Regolamento annesso alle Obbligazioni stesse, all' estrazione di nº 15 (quindici) Obbligazioni di franchi 5000 (cinquemila) cadauna. Vennero estratte le Obbligazioni portanti i numeri: 16, 23, 27, 52, 54, 63, 65, 91, 95, 99, 109, 115, 139, 143 e 145, le quali sono quindi rimborsabili in valuta svizzera a partire dal 31 dicembre p. v. presso i signori:

Zaccaria Pisa, di Milano, e

Les Fils Dreyfus & Co, di Basilea.

Milano, 15 settembre 1899

Milano, 15 settembre 1899

D'incarico del Consiglio d'Amministrazione:

C. Maugili.

# Das technische Bureau

W. Hübscher-Alioth, Solothurn

liefert Fläne zu Bauten für Industriezwecke aller Art, unter anderen Parterre-Bauten für Färbereien ohne jegliches Tropfen.

Beste Referenzen.

# Schwyzer & Co., Zürich

(vormals M. Cosulich-Sitterding).

Panzerkassen.

Geldschränke.

Fabrik in Albisrieden.
Verkaufs-Dépôts bei Herrn Anton Waltisbühl, Bahnhofstr. 88, Zürich und Ecke Steinenberg - Elisabethenstrasse, Basel.

Telegramm-Adresse: Schweizerkassen Zürich. Brief-Adresse: Emil Schwyzer & Co., Zürich. - Telephon Nr. 961, Zürich.

# Gesucht.

Zur Ausdehnung eines nachweisbar gut gehenden Engros-Geschäftes der Lebensmittelbranche wird ein (1476)

# F stiller Teilhaber

mit einer Einlage von Fr. 20,000—30,000 gesucht.
Offerten unter Chiffre Z. J. 6134 vermittelt die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Die echten Amerikaner eisernen

Kochheerde für Coke, Steinkohle oder Holzfeuerung sindempfehlenswert, weil in der halben Zeit, mit weniger Mühe und Feuerung gebraten und gebacken werden kann; von speciellem Interesse für junge Töchter, resp. deren Eltern, da zuversichtlich und spielend das Kochen gelernt wird, ohne die viele Mühe und den Misserfolg, die meist so manchen schon das Kochenlernen verleidet. — Die

Heizöfen "Die Besten der Welt" für grosse Räume, sind besser, schöner, billiger in der Anschaffung und im Betrieb, als alles, was in Europa bis anher fabriziert wird. Coke, das billigste Feuermaterial, oder Anthracit kann verwendet werden.

Wer sie noch nicht kennt, überzeuge sich durch einen Besuch des in Herden und Oefen stets komplett montierten Mustersaales in Zofingen, wozu höflichst einladet



J. R. Ritter, Neuquartier, Zofingen. Bilder u. Preise gratis u. franko. – Beste Referenzen

# REGIONAL PORRENTRUY-BONFOL

Les actionnaires du chemin de fer Porrentruy-Bonfol sont convoqués en assemblée générale sur le jeudi, 5 octobre prochain, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, 2<sup>me</sup> étage. (1489)

### Tractanda:

Ratification de la décision prise par le conseil d'administration concernant une variante du tracé sur le territoire de Vendlincourt.
 Discussion et éventuellement adoption des dernières études relatives à l'entrée en gare de Porrentruy.

Porrentruy, le 15 septembre 1899.

Au nom du conseil d'administration, Le Secrétaire: Le Président:

J. Fattet.

J. Maillat.

# Baugeschäft und Ingenieurbureau

P. Simons, Bern, Spitalgasse 30. (1115)

# Solothurner Kantonalbank.

An unserer Kasse werden bis auf weiteres

4 % Obligationen

in runden Summen von wenigstens Fr. 500 ausgegeben. Dieselben sind von drei zu drei Jahren kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber ausgestellt.

Die Direktion. (1365)

# Elektrolytische Kupferdrähte

on der Compagnie des Etablissements Lazare Weiller in Paris. Kupferbleche, Kupfer in Banden und Stangen, Messingbleche, Messing in Stangen, Messingdraht liefern prompt ab Lager:

> H. Kleinert & Cie. in Biel. Stahl und Metalle en gros.

# Basler Lagerhausgesellschaft.

Eigene rasche Sammelwagen von:
London-Basel
Anvers und Gent nach Basel
Anvers und Gent nach Basel
Anvers und Gent nach Basel
Lamburg, Bremen. Sammelverkehre von Amsterdam, Rotterdam, Berlin, Leipzig, Köln, Frankfurt, Mannheim etc. Billige
Werzollung und Umspedition.
Håvre-Basel für Café etc.
Hernu, Péron & Co Ltd., Håvre.

Spezialdienst für westphälische und rheinische Eisenwaren von
Hagen-Kückelhausen-Basel | Oscar Hansen, Hagen (Westph.)
Mühlheim a. Rh.-Basel | Oscar Hansen, Mühlheim a. Rh.
Billige Uebernahmspreise per Rhein von Antwerpen und Rotterdam via Mannheim und Strassburg. Speditionen von und nach allen Richtungen.
Camionnage. Freipassabfertigungen. (259)

# Fr. 15,000—16,000

à 4 bis 41, % auf I. Hypothek aufzunehmen gesucht. Ganz sicheres Pfand auf dem Lande. Zins habjährlich und pünktlich. — Gef. Offerten unter Chiffre Z. R. 6067 vermittelt Rudolf Mosse, Zürich. (1460)

# Kapital.

Für einen jungen Mann, der über 100 Mille verfügen kann, steht in elner tiberseeischen Unter-nehmung eine brillante Existenz offen. — Das Unternehmen steht in offen. — Das Unternehmen steht in vollster Blüte und sind darüber ganz sichere und die besten Referenzen erhältlich.

hältlich. (1494) Offerten unter Chiffre **Z J 6234** ermittelt die Ansoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

# Reisender gesucht!

Ein junger Mann, zum Besuch der schweiz. Bierbrauer, der deutschen und französischen Sprache in Wort u. Schrift vollständig mächtig, repräsentationsfähig und möglichst mit der Kundschaft bekannt. — Offerten mit Gehaltsansprüchen, unter Z. R. 6167, an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürleh. (1484)

# Frey & LaRoche,

Bank- u. Effektengeschäft,

Basel. (431)

Börsenaufträge.

Vorschüsse auf Wertpapiere. Kapitalanlagen.

Incasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.

Vermögensverwaltungen.

# Gesucht:

Tüchtiger, selbständiger, sprach-kundiger und mit der Getreide- und Mehlbranche vertrauter Angestellter. Vertrauensstelle. (1493) Ohne Is Zeugnisse und Referenzen

Anmeldung unnütz. — Offerten unter Chiffre Z. E. 6230 befördert die An-nencen - Expedition Rudolf Mosse in

in Russland mit prima Referenzen sucht die Vertretung eines grossen Hauses für Baumwollgarne. (1495) Gef. Angebote beliebe man sub Chiffre Z. H. 6233 an Rudolf Mosse in Zürich zu adressieren.